

## **Odcinek nr 36 - Je suis musicien**

**je veux** - chcę

**chanter** - śpiewać

**le musicien** – muzyk

**la musicienne** - muzyk (kobieta)

**adorer** - uwielbiać

**la profession** - zawód

**ton** - twój

**ta** - twoja

**la chanson** – piosenka

**la chanteuse** - piosenkarka

**mes** - moje

**le pharmacien** - farmaceuta

**la pharmacienne** - farmaceutka

### **Bonjour Sara!**

Salut Adam! Comment vas-tu?

**Je vais bien, merci. Et toi ami, comment ça va?**



Ça va, merci.

### **Jak się udało spotkanie z turystami? Zdążyłaś?**

Oui! Wpadłam do restaurant, nieco zdyszana, radośnie krzyząc do nich: „Salut! Je suis à l’heure! Il est 3 heures”. ;)

### **Haha! Oui! To musiały ich rozbawić!**

Oui, un peu! Hahaha! Byli zaskoczeni, że już tyle umiem en français. Wiesz co, kiedy przyszło do zamawiania posiłków, to oni mnie spytali o coś, co en français brzmiało jak „wy tu”. I byłam zdezorientowana, bo to nie było ani „vous”, ani polskie „wy”.

### **To pewnie chodziło o „veux-tu”? Czyli „czy chcesz”?**

Oui!! D'accord! Teraz już je comprends. Bo oni mówili często słowo „veux”.

**Oui! „Je veux” oznacza „ja chcę”, jak ta piosenka ZAZ, gdzie ona właśnie śpiewa „je veux...”.**

Je veux...

**Wow! Super! J'aime la musique! :)**

Moi aussi, j'aime la musique! Et j'aime... Comment dire „śpiewać”?

**Chanter! Gdy mówisz, że lubisz coś robić, to możesz dodać jakąś czynność, np. J'aime chanter, czyli lubię śpiewać. :)**

**Ami, s'il te plaît, dis: Lubię śpiewać.**



J'aime chanter.

Oui! J'aime chanter! Wręcz uwielbiam śpiewać!

**Oui! „Tu adores chanter”, czyli „uwielbiasz śpiewać”. Przecież tu es musicienne!**

Ador? Czyli, że adoruję śpiewanie... Och, są takie parfums „J'adore”! ;D

**Oui! Exactement! „Adorer”, czyli adorować, czy też inaczej „uwielbiać”.**

Adam, a „mjuzisienn”? Co to znaczy?

**Ja, jako mężczyzna, powiedziałbym o sobie: Je suis musicien (jestem muzykiem), a o Tobie: Tu es musicienne (Ty jesteś muzykiem). Męska końcówka „-en” zmienia się w „-enne”. Podwajamy ostatnią literę i dodajemy „e”.**

Aaa...

**Ami, s'il te plaît, dis: On jest muzykiem.**



Il est musicien.

**A ona nie jest muzykiem.**



Et elle n'est pas musicienne.

Ok, czyli zawsze, gdy będę widzieć końcówkę „-en” zmieniam na „-enne”?

**Oui! Końcowe „n” podwaja się i dodajemy jeszcze „e”. I tak jest na przykład z farmaceutą i farmaceutką en français: le pharmacien - farmaceuta, a o kobiecie powiemy la pharmacienne.**

D'accord! Je comprends! Adam, a czy trafnie zauważyłam, że gdy chcę powiedzieć, że jestem kimś z zawodu, to mówię „je suis... musicienne”? Bez tego słówka „la”. Tzn. nie mówię la musicienne, ale po prostu musicienne?

Oui. :) Gdy mówisz, że się czymś zajmujesz i to jest Twój zawód, to nie używasz „le” ani „la”.

A jak zapytać „czym się zajmujesz”?

**Quelle est ta profession? Czyli dosłownie: jaki jest Twój zawód?**

Ta profesjã? Ta, a nie tamta. ;) Hahaha.

„Ta” oznacza „twoja”, „ton” - oznacza „twój”.

Skojarzę sobie z Twoją kawą. Ta kawa jest Twoja. A ton... Ton głosu jest Twój. Haha.

**Haha. Ami, s'il te plaît, dis: Jaki jest Twój zawód?**



Quelle est ta profession?

Aaah, d'accord! Czyli „Twój przyjaciel” to będzie „ton ami”. A „Twoja przyjaciółka” to „ta amie”??

**Non! Hehe. :) Spotykają się dwie samogłoski...**

Ach, pamiętam. Chyba one nie przepadają za sobą. Haha.

Oui. :) Więc w tym przypadku les Français używają takiej samej wersji, czyli „ton amiE”. Chodzi o to, aby lepiej to brzmiało i łatwiej się wymawiało. I oczywiście łączymy „n” z „a”, co daje nam „tąnami”. ;)

Les Français, oh là là!

**Haha. Ami, s'il te plaît, dis: Twoja przyjaciółka jest muzykiem.**



Ton amie est musicienne.

**A teraz ami, s'il te plaît, dis: Mój przyjaciel jest muzykiem.**



Mon ami est musicien.

Je comprends! I tak samo będzie z „mon” i „ma”? Czyli mon amie - moja przyjaciółka, ale już jak nie ma samogłoski, to będzie „ma banane” - mój banan?

**Oui! C'est vrai. Bravo! Tu es très intelligente. :)**

Ok, Adam, comment dire „piosenkarka”?

**La chanteuse. :)**

Szantyz? Brzmi, jakby ktoś śpiewał... szanty ;)! Haha

**Haha, może słowo „szanty” pochodzi od „chanter” albo od „la chanson”, czyli piosenka?**

Hmm, być może...

**Ami, s'il te plaît, dis: Ona jest piosenkarką.**



Elle est chanteuse.

No dobra... A gdybym chciała powiedzieć, że uwielbiam francuską piosenkę, to powiem „J'adore la chanson française”?

**Oui! Super, Sara! Bravo. :)**

**Ami, s'il te plaît, dis: Lubię piosenkę francuską.**



J'aime la chanson française.

**A teraz ami, dis: Oni uwielbiają piosenki francuskie.**



Ils adorent les chansons françaises.

A jeśli chcę chanter moje piosenki, to comment dire „moje”?

**Mes, mes chansons... En français „mes” jest przeznaczone zarówno do żeńskich, jak i męskich rzeczy.**

Oui! Tak jak en polonais! Czyli powiesz zarówno w rodzaju żeńskim „mes chansons” - moje piosenki (bo jest une chanson), jak i moje cukierki: „mes bonbons” (un bonbon).

**Ami, s'il te plaît, dis: Śpiewam moje piosenki.**



Je chante mes chansons.

Je chante mes chansons. Podoba mi się to! Ce n'est pas difficile. J'adore chanter en français. Czy prawidłowo powiedziałam, że uwielbiam śpiewać po francusku?

**Oui! Très bien. Moi, j'adore la musique française. :)**

To następnym razem umówimy się na koncert.

**D'accord! Super! :)**

Ok, Adam, spieszę się un peu, żeby zdążyć przed zamknięciem supermarché. Je veux kupić kilka rzeczy.

**Cher ami, jeśli jesteś w równie śpiewającym nastroju co my, zachęcamy Cię, abys słuchał i śpiewał francuskie piosenki. Możesz znaleźć sobie ich tekst, aby było łatwiej.**

Im więcej przerobisz słów z zestawu 1000 najczęściej używanych słówek, tym więcej będziesz rozumieć!

**C'est vrai. Au revoir, Sara!**

Au revoir, Adam! Au revoir, ami!

